



SteriTite® және MediTray® пайдалану нұсқаулары



Manufacturer: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003
Phone: (201) 313-1999 Fax: (201) 373-9090
www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

EC REP

CH REP

Өнім кепілдігі

SteriTite® ЖҮЙЕСІНІҢ КЕПІЛДІГІ

Case Medical, Inc. компаниясының SteriTite® өнім желісі («Контейнер») мақсатына сай пайдаланылған кезде, өңдеу мен материалдарда функционалдық ақаулардың болмауына кепілдік береді. Барлық SteriTite® өнімдеріне тек бастапқы сатып алушыға және мақсатты пайдалану кезінде өнімді жұмысқа жарамсыз ететін жұмыс немесе материалдар ақауларына кепілдік беріледі. Case Medical, Inc.® компаниясы өз таңдауы бойынша және ақысыз кез келген SteriTite® өнімін мақсатына сай пайдаланған кезде материалда немесе өңдеуде ақаулы деп анықталған кез келген өнімін жөндейді немесе ауыстырады. Қақпақ тығыздағыштары мен сүзгі сақинасының тығыздағыштары сатып алынған күннен бастап үш (3) толық жыл бойы кепілдікте болады.

MediTray® ЖҮЙЕСІНІҢ КЕПІЛДІГІ

Case Medical, Inc. компаниясының MediTray® өнім желісі мақсатына сай пайдаланылған кезде, өңдеу мен материалдарда функционалдық ақаулардың болмауына кепілдік беріледі. Case Medical, Inc.® компаниясы тұтынушыға тегін жеткізілген күннен бастап үш (3) жыл ішінде өндірістік ақауы бар кез келген MediTray® өнімін өз қалауы бойынша жөндейді немесе ауыстырады. Барлық MediTray® өнімдеріне тек бастапқы сатып алушыға және мақсатты пайдалану кезінде өнімді жұмысқа жарамсыз ететін жұмыс немесе материалдар ақауларына кепілдік беріледі.

Келесі ерекшеліктер MediTray® және SteriTite® өнім желісін ауыстыру кепілдігіне қолданылады:

- Күйдіргіш немесе абразивті тазалау құралдарын қолдану салдарынан зақымдану. (Жуу жуғыш ұнтағының тиісті сипаттамаларын пайдалану нұсқауларын қараңыз. Case Medical компаниясы Case Solutions және SuperNova құрал тазалағыштарын немесе басқа pH бейтарап жуғыш заттарды пайдалануды ұсынады).
 - Контейнер түбіне, контейнер қақпағына немесе сүзгі қақпағы сақинасына шамадан тыс пайдалану және дұрыс емес ашу әдістері. (Ысымдарды дұрыс ашу әдістерін пайдалану нұсқауларын қараңыз).
- Case Medical, Inc.® бақылауында емес өрттен немесе басқа күтпеген оқиғадан болған зақым

CASE MEDICAL, INC.® ҚАЙТАРЫЛҒАН ТАУАР САЯСАТЫ

Case Medical, Inc.® өз өнімдерімен, жеделдігімен және тұтынушыларға қызмет көрсетуімен тұтынушылардың толық қанағаттануын қалайды. Егер сіз өнімді қайтарғыңыз келетін жағдайға тап болсаңыз, тиісті рұқсат алу үшін 1-888-227-CASE телефоны бойынша тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. Барлық қайтаруларға Case бойынша рұқсат нөмірі берілуі керек Medical, Inc.® Толтырылған Қайтарылған тауарларға рұқсат беру (RGA) пішіні қайтарылған тауарлардың алдын ала тазалауы мен залалсыздандырылуын көрсететін барлық қайтарылған пакеттердің сыртына жапсырылуы керек. RGA нөмірін беру клиенттің шотына соңғы кредит ретінде түсіндірілмеуі керек. Case Medical, Inc.® кез келген тұтынушы несиесін бергенге дейін кіріс кірістерін бағалау құқығын өзіне қалдырады.

Өндірістік ақауды қоспағанда, **келесі заттар қайтарылмайды** :

1. Жеткізу күнінен бастап 60 күннен артық сақталатын өнімдер.
2. Қолданылған өнімдер.
3. Өзгертілген немесе өзгертілген өнімдер.
4. Тоқтатылған өнімдер бұдан былай қазіргі Case Medical Прайс-парақшасында көрсетілмейді.
5. Қайтару үшін дұрыс оралмаған өнімдер.

Case Medical алған қайтарымсыз өнімдер түсіндірме хатпен тікелей тұтынушыға қайтарылады.

Тауар жеткізілген күннен бастап 60 күн ішінде қайтарылуы керек .

Қайтарылмайтын тауар критерийлеріне жатпайтын өнімге несие келесідей беріледі: Несие Шарттар мен шарттарға сәйкес түпнұсқалық қаптамада және қайта сатылатын күйде

қайтарылған өнімдерге беріледі. 30 күннен кейін қайтарылған өнімдерге тек ішінара несие беріледі.

Байланыс ақпараты: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003

Телефон: (201) 313-1999 Факс: (201) 373-9090 info@casemed.com

SteriTite®, таңдау бойынша контейнер жүйесі

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ : SteriTite® әмбебап контейнері барлық ағымдағы зарарсыздандыру әдістерімен үйлесімді қатты, қайта пайдалануға болатын, тығыздалған стерилизация орау жүйесі. Медициналық мекемеге орауыштың жаңа әдісі енгізілген сайын оны пайдалануға байланысты барлық процедуралар мұқият бағаланып, бейімделуі керек. Осы себепті Case Medical Inc. біздің өнімдеріміздің әрбір пайдаланушысы «Жан-жақты Медициналық мекемелерде бұмен зарарсыздандыру және зарарсыздандыру бойынша нұсқаулық»¹ және «Тақтау қайта пайдалануға болатын медициналық бұйымдарды зарарсыздандыруға арналған құрылғылар».²

Анықтамалар:

ISO/TC 198 Денсаулық сақтау өнімдерін зарарсыздандыру

ANSI/AAMI ST79:2017¹

ANSI/AAMI ST77:2013²

AAMI СТАНДАРТТАРЫНЫҢ ТАПСЫРЫС коды: www.aami.org/publications/standards/index.html

ПАЙДАЛАНУ: SteriTite® Контейнер жүйесі денсаулық сақтау мекемелерінде көп рет қолданылатын хирургиялық құралдар мен медициналық құрылғыларды зарарсыздандыру үшін пайдалануға арналған. Мазмұн құралдар себетіне немесе науаға салынуы керек. Жүктеме MediTray® себеттер немесе науалар арқылы қабаттарға бөлінуі мүмкін. MediTray® өнімдерін контейнерге салуға немесе FDA рұқсаты бар медициналық орамамен орауға болады. Арнайы өңдеу нұсқаулары үшін стерилизатор өндірушісінің ұсыныстарын, сондай-ақ материалдың үйлесімділігі туралы медициналық құрылғы өндірушісінің ұсыныстарын қараңыз.

SteriTite® тығыздалған контейнер және MediTray® өнімдері өндіруші нұсқауларына сәйкес икемді эндоскоптарды қоса, медициналық құрылғыларды зарарсыздандыруға, тасымалдауға және сақтауға арналған FDA 510k және CE белгісі бар әмбебап, қайта пайдалануға болатын орау жүйесі болып табылады. SteriTite® жүйесі алдын ала вакуум және гравитациялық ығыстыру буы, EtO және H2O2 зарарсыздандыруды қоса алғанда, барлық ағымдағы зарарсыздандыру әдістерінде пайдалану үшін расталған. Келесі кестеде (1-кесте) SteriTite бөлшектерінің нөмірлері және олар үйлесімді стерилизаторлар көрсетіледі.

Кесте 1. SteriTite контейнерінің төмен температурадағы стерилизаторлармен үйлесімділігі

| V-Pro s2/60 Люмен Flex | V-Pro 1 Люмен | V-Pro max /maX2 Люмен Flex Люмен емес | 100NX Стандартты Flex | 100NX** DUO Экспресс | 100S/200 Стандартты | NX Озат Стандартты | Стеризон VP4 1-цикл | Бу Алдын ала вак IUSS |
|------------------------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|
| SC02MG | SC02MG | SC02MG | SC02MG | SC02MG | SC02MG | SC02MG | SC02M(G)* | SC02M(G)*** |
| SC03MG | SC03MG | SC03MG | SC03MG | SC03MG | SC03MG | SC03MG | SC03M(G)* | SC03M(G)*** |
| SC04MG | SC02NG | SC02NG | SC04MG | SC04MG | SC04MG | SC04MG | SC02N(G)* | SC02N(G)*** |
| SC02NG | SC03NG | SC03NG | SC02NG | SC02NG | SC02NG | SC02NG | SC03N(G)* | SC03N(G)*** |
| SC03NG | SC04NLG | SC04NLG | SC03NG | SC03NG | SC03NG | SC03NG | SC04N(L)(G)* | SC04N(L)(G)*** |
| SC04NLG | SC05NLG | SC05NLG | SC04NLG | SC04NLG | SC04NLG | SC04NLG | SC05N(L)(G)* | SC05N(L)(G)*** |
| SC05NLG | SC04FG | SC04FG | SC05NLG | SC05NLG | SC05NLG | SC05HG | SC04F(G)* | SC04F(G)*** |
| SC04HG | SC05FG | SC05FG | SC04HG | SC04HG | SC04FG | SC04QG | SC05F(G)* | SC05F(G)*** |
| SC05HG | SC06FG | SC06FG | SC05HG | SC05HG | SC05FG | SC05QG | SC06F(G)* | SC06F(G)*** |
| SC04QG | SC08FG | SC08FG | SC06HG | SC06HG | SC06FG | SC04FG | SC08F(G)* | SC08F(G)*** |
| SC05QG | SC04HG | SC04HG | SC08HG | SC08HG | SC08FG | SC08FG | SC04H(G)* | SC04H(G)*** |
| SC04FG | SC05HG | SC05HG | SC04QG | SC04QG | SC04HG | | SC05H(G)* | SC05H(G)*** |
| | SC06HG | SC06HG | SC05QG | SC05QG | SC05HG | | SC06H(G)* | SC06H(G)*** |
| | SC08HG | SC08HG | SC06QG | SC06QG | SC06HG | | SC08H(G)* | SC08H(G)*** |
| | SC04QG | SC04QG | SC08QG | SC04FG | SC08HG | | SC04Q(G)* | SC04Q(G)*** |
| | SC05QG | SC05QG | SC04FG | SC05FG | SC04QG | | SC05Q(G)* | SC05Q(G)*** |
| | SC06QG | SC06QG | SC05FG | SC06FG | SC05QG | | SC06Q(G)* | SC06Q(G)*** |
| | SC08QG | SC08QG | SC06FG | SC08FG | SC06QG | | SC08Q(G)* | SC08Q(G)*** |
| | SC04LG | SC04LG | SC08FG | SC04LG | SC08QG | | SC04L(G)* | SC04L(G)*** |
| | SC06LG | SC06LG | SC04LG | SC06LG | | | SC06L(G)* | SC06L(G)*** |
| | SC05WG | SC05WG | SC06LG | SC05WG | | | SC05W(G)* | SC05W(G)*** |
| | | | SC05WG | | | | | SC05W(G)*** |

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

*1-кестедегі элементтер (жоғарыда) арнайы стерилизатор талаптарымен байланысты контейнерлерді анықтайды.
 **STERRAD 100NX Express және DUO циклі үшін контейнерлерді төменгі сөреге және бір уақытта бір контейнерге салыңыз.
 ***Жақша (G) бұл стерильдеу әдісі үшін қатты түбі мен тесілген түбі бар контейнерлердің тазартылғанын білдіреді. Қатты түбі бар контейнерлер алдын ала вакуумды бұмен зарарсыздандыру үшін тазартылған. G денгеннің өзі тесілген түбі бар ыдысты пайдалану керектігін білдіреді.

MediTray бөліктері бар SteriTite контейнерлері жоғары және төмен температурада зарарсыздандыру процестерінде тар люмендерді зарарсыздандыруды жеңілдету мүмкіндігін көрсетті. SteriTite контейнері төмендегі 2-кестеде келтірілген келесі люмен талаптары үшін тазартылған.

Кесте 2. Бу және төмен температуралық люмен талаптары

| Стерилизатор | Цикл | Люмен стерилизациясы (ID x Ұзындығы) |
|--------------------|---------------|---|
| STERIS V-Pro 60 | Люмен | > 0,77 мм x < 527 мм (қос арна) |
| | Икемді | ≥ 1мм x < 990мм (Бір немесе қос арна) |
| STERIS V-Pro s2 | Люмен | > 0,77 мм x < 527 мм (қос арна) |
| | Икемді | > 1мм x < 990мм (Бір немесе қос арна) |
| STERIS V-Pro maX 2 | Люмен | > 0,77 мм x < 527 мм (қос арна) |
| | Икемді | ≥ 1мм x < 1050мм (Бір люмен) |
| STERIS V-Pro maX | Люмен | > 0,77 мм x < 527 мм (қос арна) |
| | Икемді | ≥ 1мм x < 1050мм (Бір люмен) |
| STERRAD 100NX | DUO | ≥ 1 мм x < 875 мм (бір люмен) |
| Стеризон VP4 | 1-цикл | ≥ 1,2 мм x < 1955 мм (икемді люмен) |
| | 1-цикл | ≥ 1,45 мм x < 3500 мм (икемді люмен) |
| Бу | Алдын ала вак | ≥ 1,2 мм x < 400 мм (икемді люмен) |
| | | ≥ 1 мм x < 400 мм (тот баспайтын болаттан жасалған люмен) |

Кесте 3. MediTray өнімдерінің стерилизаторымен үйлесімділік кестесі

| MediTray өнімі | V-Pro maX /2 | V-Pro 1 | V-Pro s2/60 | СТЕРРАД 100NX | СТЕРРАД 100S/200 | СТЕРРАД NX | СТЕРИЗОН VP4 | Бу |
|-----------------------|--------------|---------|-------------|---------------|------------------|------------|--------------|----|
| Себеттер | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Науалар | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Қораптарды кірістіру | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Металл жақшалар | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Металл қалқалар | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Жазбалар | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Силикон кронштейндері | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Сәселер | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| Стрингер | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |

Төмендегі кестеде қандай SteriTite керек-жарақтары төмен температуралы стерилизаторлармен және бұмен зарарсыздандырумен үйлесімді екенін анықтайды:

Кесте 4. SteriTite аксессуарлары Стерилизатормен үйлесімділік кестесі

| SteriTite аксессуарлары | V-Pro maX /2 | V-Pro 1 | V-Pro s2/60 | СТЕРРАД 100NX | СТЕРРАД 100S/200 | СТЕРРАД NX | СТЕРИЗОН VP4 | Бу |
|--------------------------|--------------|---------|-------------|---------------|------------------|------------|--------------|----|
| SCF02 Дөңгелек сүзгі | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| SCFM02 Төртбұрышты сүзгі | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |

| | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| SCS01W бұрмаланатын тығыздағыштар | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| SCLH2023 Жүктеу картасы Үлкен | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |
| SCLH2024 Кішкентай жүк картасы | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә | Иә |

Келесі кестелер (5-11) SteriTite контейнерлерімен стерилизатордың максималды жүктеме салмағы бойынша ұсыныстарды анықтайды:

Кесте 5. V-Pro s2 және V-Pro 60 ішіндегі SteriTite контейнері Контейнердің салмағын қоса алғанда, өндірушінің максималды жүктеме салмағы бойынша ұсыныстары

| Бөлшек нөмірі | V-Pro s2/60 люмен цикліндегі жалпы жүктеме салмағы | V-Pro s2/60 икемді цикліндегі жалпы жүктеме салмағы |
|-------------------|--|---|
| SC02MG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC03MG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC04MG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC02NG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC03NG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC04NLG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC05NLG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC04HG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC05HG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC04QG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC05QG | 25 фунт | 11 фунт |
| SC04FG | 25 фунт | 11 фунт |
| Салмағы расталған | 25 фунт | 13,3 фунт |

Кесте 6. STERRAD NX ішіндегі стеритит контейнері Контейнердің салмағын қоса алғанда, өндірушінің максималды жүк салмағы бойынша ұсыныстары

| Бөлшек нөмірі | NX стандартты цикліндегі жалпы жүк салмағы | NX Advanced цикліндегі жалпы жүктеме салмағы |
|---------------------------|--|--|
| SC02MG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC03MG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC04MG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC02NG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC03NG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC04HG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC05HG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC04QG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC05QG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| SC04FG | 10,7 фунт | 10,7 фунт |
| Салмағы өндіруші растаған | 10,7 фунт | 20,13 фунт |

Кесте 7. V-Pro 1 ішіндегі SteriTite контейнері

**Контейнердің салмағын қоса алғанда,
максималды жүк салмағы бойынша**

ұсыныстар

| Бөлшек нөмірі | V-Pro 1 люмен цикліндегі жалпы жүктеме салмағы | V-Pro 1 люменсіз циклдегі жалпы жүктеме салмағы |
|-------------------|--|---|
| SC02MG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC03MG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC02NG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC03NG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC04FG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC05FG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC06FG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC08FG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC04HG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC05HG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC06HG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC08HG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC04QG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC05QG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC06QG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC08QG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC04LG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC06LG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC08LG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| SC05WG | 19,65 фунт | 19,65 фунт |
| Салмағы расталған | 19,65 фунт | 21,5 фунт |

Кесте 8. STERRAD 100s/200 ішіндегі стеритит контейнері Контейнердің салмағын қоса алғанда, максималды жүк салмағы бойынша

ұсыныстар

| Бөлшек нөмірі | STERRAD 100s/200 стандартты цикліндегі жалпы жүктеме салмағы |
|-------------------|--|
| SC02MG | 22 фунт |
| SC03MG | 22 фунт |
| SC04MG | 22 фунт |
| SC02NG | 22 фунт |
| SC03NG | 22 фунт |
| SC04NLG | 22 фунт |
| SC05NLG | 22 фунт |
| SC04HG | 22 фунт |
| SC05HG | 22 фунт |
| SC06HG | 22 фунт |
| SC08HG | 22 фунт |
| SC04QG | 22 фунт |
| SC05QG | 22 фунт |
| SC06QG | 22 фунт |
| SC08QG | 22 фунт |
| SC04FG | 22 фунт |
| SC05FG | 22 фунт |
| SC06FG | 22 фунт |
| SC08FG | 22 фунт |
| Салмағы расталған | 22 фунт |

**Кесте 9. 100NX ішіндегі стеритит контейнері Контейнердің салмағын қоса алғанда,
максималды жүк салмағы бойынша ұсыныстар**

| Бөлшек нөмірі | Жалпы салмағы 100NX Стандартты цикл | Жалпы салмағы 100NX Икемді цикл | Жалпы салмағы 100NX DUO циклі | Жалпы салмағы 100NX Экспресс цикл |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| SC02MG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC03MG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC04MG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC02NG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC03NG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC04NLG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC05NLG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC04HG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC05HG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC06HG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC08HG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC04QG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC05QG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC06QG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | Жоқ | Жоқ |
| SC08QG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | Жоқ | Жоқ |
| SC04FG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC05FG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC06FG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC08FG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC04LG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC06LG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC08LG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| SC05WG | 21,4 фунт | 21,4 фунт | 13,2 фунт | 10,7 фунт |
| Салмағы өндiрушi расталған | 22 фунт | 21,4 фунт | 14,8 фунт | 22,4 фунт |

**maX / maX 2 ішіндегі SteriTite контейнері Контейнердің салмағын қоса алғанда,
максималды жүк салмағы бойынша ұсыныстар**

| Бөлшек нөмірі | maX / maX2 люмен цикліндегі жалпы жүктеме салмағы | maX / maX2 Flex цикліндегі жалпы жүктеме салмағы | maX / maX2 люменсіз циклдегі жалпы жүктеме салмағы |
|---------------|---|--|--|
| SC02MG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |

| | | | |
|----------------------|------------|---------|---------|
| SC03MG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04MG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC02NG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC03NG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04NLG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC05NLG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04HG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC05HG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC06HG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC08HG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04QG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC05QG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC06QG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC08QG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04FG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC05FG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC06FG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC08FG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC04LG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC06LG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC08LG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| SC05WG | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |
| Салмағы расталған | 19,65 фунт | 24 фунт | 50 фунт |

Кесте 11. Бу стерилизациясындағы стерититтік контейнер/IUSS максималды жүктеме салмағы бойынша ұсыныстар Контейнердің салмағын қоса

| Бөлшек нөмірі | Бүмен зарарсыздандыру алдындағы вакуумдық циклдегі жалпы жүктеме салмағы | Бу стерилизациясының гравитация цикліндегі жалпы жүктеме салмағы |
|----------------------|--|--|
| SC02MG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC03MG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04MG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC02NG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC03NG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04NLG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC05NLG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04HG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC05HG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC06HG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC08HG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04QG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC05QG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC06QG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC08QG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04FG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC05FG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC06FG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC08FG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC04LG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC06LG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC08LG | 35 фунт | 35 фунт |
| SC05WG | 35 фунт | 35 фунт |
| Салмағы расталған | 35 фунт | 35 фунт |

SteriTite® _ қатты Контейнер жүйесі превакуумдық және гравитациялық орын ауыстыру стерилизаторлары үшін де қол жетімді . Перфорацияланған түбі Контейнерлерді алдын ала вакуумда және гравитациялық орын ауыстыратын стерилизаторларда, сондай-ақ STERRAD, Steris V-Pro стерилизациясында және Стеризонды стерилизациялауда қолдануға болады. Қатты түбі Контейнерлерді алдын ала вакуумды бүмен зарарсыздандыруда және TSO3

циклдарында ғана пайдалануға болады. Перфорацияланған түбі Контейнерлер стандарттау үшін өте қолайлы, өйткені олар барлық қолданыстағы зарарсыздандыру әдістері үшін жарамды. MediTray® себеттер, науалар және керек-жарақтар зарарсыздандыру, тасымалдау және сақтау кезінде құрылғыларды ұйымдастыруға, қорғауға және бекітуге арналған.

MediTray® өнімдерін барлық зарарсыздандыру әдістерімен үйлесімді етіп растады .
Стектеу: SteriTite® контейнерлерін сыртқы қабаттастыру зарарсыздандыру әдісіне байланысты. IFU ішіндегі зарарсыздандыру әдісімен байланысты тарауды қараңыз. Бүмен зарарсыздандыруда 7 науаға дейін, барлық басқа әдістерде 4 деңгейге дейін жинақтауға болады. Контейнерлерді сақтау және тасымалдау үшін қабаттасуға болады.

Стерилділікті сақтау: SteriTite® контейнерлері оқиғаға байланысты және айналу, тасымалдау және бірнеше өңдеу оқиғалары кезінде стерильділігін сақтайтыны дәлелденген. ANSI/AAMI ST79:2017 11.1-бөліміне сәйкес, «объектіде зарарсыздандырылған заттардың жарамдылық мерзімі оқиғаға байланысты және орау материалының сапасына, сақтау шарттарына, тасымалдау әдістері мен шарттарына және мөлшеріне негізделуі керек. және өңдеу шарттары». SteriTite® контейнерлері де бір жылдық жарамдылық мерзіміне расталған.

ҚАРСЫ КӨРСЕТКІШТЕР – белгісіз

ВАЛИДАЦИЯ ТЕСТІЛЕУ: Case Medical артықшылық принципіне жазылады. SteriTite® және MediTray® өнімдері бөлшек және жарты цикл жағдайында тәуелсіз зертханаларда расталады. Аурухана стерилизаторындағы Контейнер жүйесінің тиімділігін тексеру үшін денсаулық сақтаудың жеке қажеттілігі. Биологиялық индикаторларды/интеграторларды әр науаның/себеттің қарама-қарсы бұрыштарына Контейнердегі тексеру үшін орналастырыңыз. Валидация сынағы ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12 және ЕС директивасы 93/42/ЕЕС (медициналық құрылғылар директивасы), CE нұсқаулары DIN 58952 және EN UNI 868 8-бөліміне сәйкес орындалды.

SteriTite® контейнерлері мен MediTray® өнімдерінде FDA 510k және CE белгісі бар. FDA 510k рұқсаты құрылғының қауіпсіз және мақсатты пайдалану үшін тиімді екенін көрсетеді. CE белгісі өнімнің ЕО денсаулық, қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау стандарттары мен нұсқауларына сәйкес келетінін қуәландырады. Барлық SteriTite® контейнерлері денсаулық сақтауды жеткізу тізбегіндегі медициналық құрылғыларды белгілеу және анықтау үшін пайдаланылатын бірегей құрылғы идентификациясының (UDI) штрих-кодын көрсетеді. UDI пациент қауіпсіздігін және жеткізу тізбегінің қауіпсіздігін қолдайды.



Төмендегі пайдалану нұсқаулары дұрыс күтім жасау, өңдеу және өңдеу бойынша нұсқаулар береді SteriTite® контейнерлері және MediTray® өнімдері пайдаланылған кезде медициналық құрылғылар .

SteriTite® және MediTray® залалсыздандыру

Аурухана стерильді заттың енуін және тиісті кептіруді қамтамасыз ететіндей мұқият тазартылғаннан кейін Контейнер жүйелерін қоса алғанда, аспаптар жиынтығын бөлшектеу, қайта жинау, тексеру және орау үшін ішкі процедураларға жауап береді. SteriTite® және MediTray® өнімдерін қолданар алдында осы IFU ішіндегі тазалау процедураларын орындаңыз және барлық бөліктерді визуалды тексеруді орындаңыз. Case Medical Контейнерлерді қолданғаннан кейін мүмкіндігінше тезірек қайта өңдеуді ұсынады. Пайдаланғаннан кейін тазалау процедурасына дейін құрылғыны шаю немесе сүрту арқылы артық кірді кетіру керек. Жеке қорғаныс құралдарын (ЖҚҚ) ластанған немесе ықтимал ластанған материалдармен, құрылғылармен және жабдықтармен жұмыс істегенде кию керек. ЖҚҚ халат, маска, көзілдірік немесе бет қалқаны, қолғап және аяқ киім жабындарын қамтиды. MediTray® өнімдерін бірінші рет қолданар алдында және әр қолданғаннан кейін ластанған құралдармен (стерильдеу алдында) мұқият тазалаңыз және залалсыздандырыңыз . Тиісті тазалау процедураларының егжей-тегжейлері келесідей:

1. Барлық компоненттерді бөлшектеңіз. **SteriTite® қатты** контейнерінің қақпағын ашыңыз және алыңыз . Құлыптау механизмінің тұтқасын сағат тілімен бұрап, қақпақ пен негізден сүзгі ұстайтын тақталарды алыңыз. Тазалау процедурасы үшін тығыздағышты алмаңыз. Сүзгілерді және басқа бір рет қолданылатын барлық заттарды алып тастаңыз және тастаңыз.



2. Ластанған құралдардың науасын алыңыз және құралды өндірушінің ұсыныстарына сәйкес құралдарды залалсыздандыруға дайындаңыз.

MediTray® және **SteriTite®** өнімдерін әр қолданғаннан кейін pH бейтарап/ферменттік жуғыш затпен және жұмсақ, талшықсыз шүберекпен тазалаңыз. Абразивті тазалағыштарды, абразивті жастықшаларды немесе металл щеткаларды пайдаланбаңыз. **MediTray®** себеттері мен науаларын да автоматты жуу машинасында тазалауға болады. Автоматтандырылған шайбаны пайдаланған кезде сүзгі ұстайтын тақталарды тазалау үшін құралдар себетіне салыңыз.

Қолмен тазалау:

SteriTite® контейнерлерін жұмсақ түксіз шүберекпен және рН бейтарап жуғыш затпен немесе ферментативті жуғыш затпен (рН 6 - < 9) қолмен тазалауға болады. Жуғыш заттың қалдықтарын кетіру үшін әрқашан мұқият шаюды орындаңыз. Контейнердің барлық компоненттерін кептіру үшін жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз. Контейнерді төңкеріп жуу және кептіру арқылы су жиналуын болдырмаңыз.



Ұсыныс: Case Solutions® және SuperNova® мультиферменттік тазартқыштар мен жуғыш заттар медициналық құрылғылар мен зарарсыздандыру контейнерлерін тазалау үшін өте қолайлы. Сонымен қатар, Penta майлықтар сияқты бір рет қолданылатын ферментативті сүлгілерді Контейнер компоненттерін залалсыздандыру үшін пайдалануға болады. Су ағынымен шаюды жалғастырыңыз. Барлық беттер мен компоненттерді құрғатыңыз. Case Solutions® және SuperNova® тазартқыштары мен құрал майы АҚШ-тың EPA Safer Choice марапатына ие.

Автоматтандырылған тазалау:

SteriTite® контейнерлерін pH бейтарап жуғыш заттар (pH 6-дан < 9) немесе ферментативті тазартқыштар пайдаланылған кезде автоматтандырылған шайбаларда немесе арба жуу машиналарында тазалауға болады. Тазалау процесі үшін сүзгіні ұстау тақтасын әрқашан бөлшектеңіз және алыңыз. Case Medical автоматтандырылған тазалау кезінде сүзгі ұстайтын тақталарды ұйымдастыруға және бекітуге арналған сөрени қамтамасыз етеді.



Жуғыш заттың ұсынылған дозасын орындаңыз. Автоматты жуу машинасы пайдаланылса, тазалау кезінде артық қозғалысты болдырмау үшін барлық бөлшектерді бекітіңіз. Контейнердің ысырмалары ішке қарай бүктелгенін және тұтқалары сыртқа шығып кетпес үшін тартпалардың ішіне тығылғанын тексеріңіз. Кір жуғыш машинаны дезинфекциялау құралдарында және арба жуу машинасының Контейнер циклінде автоматтандырылған тазалау үшін қызметтік немесе аспап циклдарын пайдаланыңыз. Жуғыш зат қалдықтарын кетіру үшін әрқашан мұқият шаю арқылы жуу қадамын орындаңыз.

Абайлаңыз: сілтілі жуғыш заттарды, қышқылды бейтараптандырығыштарды немесе кептіру немесе төсеу құралдарын қолданбаңыз. Каустикалық жуғыш заттар ыдыстың анодталған алюминий бетін тотықтырып, түссіздену мен коррозияны тудырады. Контейнерді шаю үшін арба жуғышта қайта өңделген суды пайдаланбаңыз, себебі ол бетіне артық химиялық заттарды қосады.

SteriTite® пайдалану инспекциясы

Ұсынылған тексеру критерийлері тазалау құралдарымен және жабдықпен байланысты айнаымалы мәндерге байланысты әрбір пайдаланудан кейін орындалуы керек.

1. Әрбір пайдалану алдында барлық бөлшектерді визуалды тексеруді орындаңыз. Тығыздағыштардың дұрыс бекітілгенін және тозбағанын немесе зақымдалмағанын тексеріңіз. Бекіткіштер дұрыс жұмыс істеуі керек. Корпус пен қақпақ тығыздағышқа кедергі келтіретін ойықтарсыз болуы керек. Контейнердің алюминий бетінде айтарлықтай коррозия немесе зақым болмауы керек. Сүзгі ұстайтын тақтайшалар немесе клапан пластиналарының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



2. Қақпақтағы және сүзгі ұстағыш тақтайшаларындағы тығыздағыштардың иілгіштігін, жарықтар мен жыртылмағанын және олардың барлығы дұрыс және берік бекітілгенін тексеріңіз.

3. Әрбір ұстағыш тақтайша тегіс болуы керек және периметрі бойымен майысқан немесе майысқан болмауы керек. Сүзгі әрбір перфорацияланған саңылауларды жабатын болуы керек. Ұстағыш тақтайшаны орталық нүктеден басқан кезде мықтап бекіту керек. Егер ұстау тақтасы дұрыс құлыпталмаған болса, сүзгі мен ұстау тақтасы Контейнердің ішіндегі мазмұнға түсіп, жүкті бұзуы мүмкін.

Ескерту: Дөңгелек ұстау тақтасының біраз айналуы сүзгі орнында болған кезде табиғи құбылыс болып табылады.

4. Қақпақтағы және негіздегі орналасу істікшесінің, сондай-ақ SteriTite® контейнерінің алдыңғы жағындағы жапсырма ұстағыштардың бекітілгенін тексеріңіз.

5. UDI тікелей белгісі бұдан былай оқылмайтын болса, өнім өзінің пайдалану мерзімінің соңына жетті және оны пайдаланудан шығару керек.

6. Түсінің өзгеруі және терең сызаттар байқалса, анодталған бетті тексеріңіз. Сынақ үшін тұрақты маркерді және біздің CSR сиясын және желім кетіргішті пайдаланыңыз. Сияны алып тастағаннан кейін қалған кез келген белгі беттің зақымдалғанын көрсетеді.
7. Егер ақ ұнтақ қалдығы байқалса, бұл сілтілі тазалау ерітіндісінен немесе шаюдың жеткіліксіздігінен болуы мүмкін. Тазалағыш пен судың рН деңгейін тексеріңіз. Егер буланған сутегі асқын тотығында зарарсыздандырылса, ақ ұнтақ пероксид қалдығы немесе беттік коррозияның белгісі болуы мүмкін.

SteriTite® Пайдалы өмір

1. Бумен зарарсыздандыруда қолданылатын SteriTite® контейнерлері 1001 бумен зарарсыздандыру циклі үшін жарамды. Дегенмен, SuperNova® және Case Solutions® ферменттік және ферментативті емес жуғыш заттар сияқты рН бейтарап жуғыш заттар пайдаланылғанда, олар 15 жылдан астам қызмет етеді.
2. Сутегі асқын тотығы стерилизаторларында қолданылатын SteriTite® контейнерлері 501 цикл үшін расталған. Қолдану жиілігін және зарарсыздандырыштың қышқылдық сипатын ескере отырып, алюминий мен сутегі асқын тотығының тамаша үйлесімділігіне қарамастан пайдалы қызмет мерзімі қысқарады.

Пайдалануға арналған SteriTite® жинағы

SteriTite® контейнерлері микробтық тосқауыл ретінде бір реттік сүзгіні және сүзгіні ұстайтын тақтаны қажет етеді. Перфорацияланған негізі бар контейнерлер үшін **SteriTite® контейнерінің** қақпағы мен негізіндегі тесіктердің үстіне сәйкес сүзгіні қойып, сүзгіні ұстайтын тақтайшаны сүзгі үстіне қойыңыз. Сүзгіні ұстау тақтасын орталық нүктеде (көрсетілген жерде) төмен қарай итеру арқылы бекітіңіз және жабу үшін тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



Ескерту: Қағаз сүзгілерін тек бу және EO зарарсыздандыру үшін пайдалану керек. Тоқылмаған Polypro сүзгілері H2O2, STERRAD, STERIZONE және V-Pro стерилизациясы үшін пайдаланылуы керек және алдын ала вакуумдық бу және EO стерилизациясы үшін қолданылуы мүмкін.

Ескертпе: Күрделі аспаптарды аспап жасаушының нұсқауларына сәйкес дайындаңыз. Сіңірмейтін науа төсемдерін пайдалану конденсаттың жиналуына әкелуі мүмкін. Жабық контейнерлерде қабығы аршылған дорбаларды пайдаланбаңыз, өйткені оларды зарарсыздандыру үшін жағына қоюға болмайды.

1. Контейнер өлшеміне сәйкес тиісті өлшемді себетті немесе науаны таңдаңыз.
2. Таза құралдарды себетке(лерге) аурухана процедураларына сәйкес орналастырыңыз. Құрылғы өндіруші ұсыныстарды қарап шығыңыз. Ескертпе: MediTraу® бөлімдері, жақшалар мен тіректер нәзік құралдарды ұйымдастыру және қорғау үшін ұсынылады. Дайындалған себеттерді SteriTite® контейнерінің түбіне салыңыз. Құралдарды себетке салғанда себет биіктігінен асырмаңыз.
3. Контейнердің өлшемін анықтау үшін, мазмұнын дұрыс орналастыру үшін қақпақтан шамамен 1/2 дюйм және негізден 1/2 дюйм болатын бір (1) дюйм бос орын қосыңыз. Case Medical өзінің SteriTite® Container жүйесін контейнер ішінде бірнеше қабатты жинақтау үшін растады.
4. Құралдар себетінің қарама-қарсы бұрыштарына технологиялық индикаторды немесе интеграторды орналастырыңыз. Ескертпе: Индикаторды стерильді ену үшін ең аз қол жетімді деп саналатын Контейнер аймағына қойыңыз. Контейнердің бұрыштары мен қақпақтың астыңғы жағы сүзгілерден нәзік жерде ауа қалталары болуы мүмкін.
5. Қақпақты негіздің үстіне қойыңыз. Негіздің шеті пышақ жиегіне сәйкес келетін қақпақ арнасына сәйкес келеді.



6. Қақпақты негізге бекіту арқылы жабуды бекітіңіз. Бекіткіштің үстіңгі жағы қақпақтағы жотаға сәйкес келеді. Бекіткіштің төменгі бөлігін құлып ұстағышының үстінен итеріңіз. Сіз қатты шеруді сезінесіз.

7. Контейнер ысырмаларының екі жағында орналасқан жапсырма ұстағыштарға сәйкес металл идентификатор белгілерін салыңыз. Оң жақтағы жапсырма ұстаушы Case Medical, Inc ® компаниясынан қолжетімді жүк картасын орналастыра алады. H2O2 стерилизациясында тек таза идентификатор белгілерін пайдалануға болады.

8. SteriTite® бұрмаланбайтын тығыздағыштағы бағыттағышты бекіткіш ұстағыш арқылы өткізіп, бекітіңіз. Екі ысырмада да қайталаңыз. Бу мен газға арналған көгілдір және қызыл таңбалар бар. H2O2/STERRAD стерилизациясы үшін бұрмаланатын ақ тығыздағыштар ұсынылады.

Ескерту: Кез келген рұқсат етілмеген бұрмаланатын тығыздағышты пайдалану құлыптау қыстырғышын зақымдауы мүмкін.

9. Осы уақытта Контейнерге сыртқы индикатор немесе жүк картасын қосу керек. Case Medical бұ мен ЭО, сондай-ақ H2O2 және газ плазмасын зарарсыздандыру үшін сыртқы көрсеткіштерді қамтамасыз етеді.

10. SteriTite Контейнерлер зарарсыздандырудан кейін кептіруге арналған. Сондықтан, SteriTite® контейнерімен бірге қолдану үшін сіңіргіш төсеніштерді пайдалану ұсынылмайды.



SteriTite® зарарсыздандыру

1. SteriTite® контейнерін стерилизатор арбасының сөресіне теріс қойыңыз. Қажет болса, үш (3) контейнерге дейін автоклавта жиналып, өңделуі мүмкін.

2. Араластырылған жүкте зарарсыздандырылған болса, контейнерлерді оралған немесе зығыр бұйымдардың астына қойыңыз.

3. Температураға, салмақ жүктемесіне, кептіру уақытына, құралды өңдеуге және кондиционерлеуге дейінгі және кейінгі циклдерге қатысты дұрыс параметрлерді анықтау үшін стерилизатор өндірушісінің ұсыныстарын қараңыз.

Ескертпе: Конденсат түзілу мүмкіндігін азайту үшін автоклавтың есігін 10-15 минутқа жарып жіберіңіз.

4. Бүмен зарарсыздандыру процесінен кейін арбаны автоклавтан шығарып, салқындатуға қою керек.



SteriTite® бүмен зарарсыздандыруға арналған таңбалау

АЛДЫНДАҒЫ ВАКУУМДЫҚ БУ ТЕРМИНАЛЫН стерилизациялаудың ПАРАМЕТРЛЕРІ :

Алдын ала вакуумды бу үшін желдеткіш немесе қатты негізді контейнерді пайдаланыңыз. Әр пайдалану үшін қағаз немесе полипропиленді бір реттік сүзгіні қолданыңыз. Аспаптарды бекіту үшін Контейнердегі MediTray® кірістіргіштерін пайдаланыңыз. Пышақтар мен металл және кеуекті люмендерді қоса, медициналық құрылғыларды зарарсыздандыру үшін ұсынылады, нақты ақпаратты 1-кестеден 11-кестеге дейін қараңыз.

Ұсынылатын экспозиция уақыты: 270°F температурада 4 минут.

Ұсынылатын құрғақ уақыт:

Перфорацияланған астыңғы қондырғылар үшін кемінде 5 минут

Қатты түбі бар құрылғылар үшін кемінде 8 минут

Кейінірек пайдалану үшін сақталған элементтер үшін 20 минут қажет болуы мүмкін

Ескертпе: Case Medical медициналық мекемеде жабдықтың, бу сапасының және қоршаған орта жағдайларының өзгеруіне байланысты осы параметрлерді тексеруді ұсынады.

Конденсат түзілуін азайту үшін автоклавтың есігін 10-15 минут бойы бірте-бірте салқындатыңыз.

Абайлаңыз: Ылғалдың көрінетін белгілері зарарсыздандыру процесінің сәтсіздігін көрсетуі мүмкін және контейнердің кедергі жұмысына әсер етуі мүмкін. Бұл орын алса, ұзағырақ кептіру уақытымен қайта орау және қайта зарарсыздандыру ұсынылады. Қайта пайдалану шектеулері: жарықтар, қабыршақтану, тот/тоттану немесе түсінің өзгеруі сияқты көрінетін тозу белгілері болса, Контейнерді тастау керек.

БУДЫ стерилизациялауды алдын ала вакуумда ТЕЗ ПАЙДАЛАНУ: «IUSS» алдын ала вакуумды бұмен зарарсыздандыру үшін желдеткіш немесе қатты негізді контейнерді пайдаланыңыз. IUSS стерилизациясы тек дереу пайдалануға арналған. IUSS циклдарында ылғал пайда болуы мүмкін.

Абайлаңыз: автоклавтан ыстық заттарды тасымалдағанда қолғапты немесе сүлгіні пайдаланыңыз. Ұсынылатын экспозиция уақыты: 270°F (132°C) температурада 4 минут, 0-3 минут кептіру уақыты. Пайдаланушы құрғақ нәтиже үшін қосымша кептіру уақытын қоса алады. Бір рет қолданылатын қағаз сүзгісі SCF01 (диаметрі 7,5") және SCFM01 (10"X4") стерильді емес түрде жеткізіледі.

Ескерте: Пайдаланушы тиісті (ұзартылған) зарарсыздандыру циклінің шарттары үшін құрылғы өндірушісіне хабарласуы керек. (ANSI/AAMI ST 79:2006 – Денсаулық сақтау мекемелерінде бұмен зарарсыздандыру және зарарсыздандыруды қамтамасыз ету бойынша кешенді нұсқаулық).

ҮСТЕЛ ҮСТІНДЕГІ БУДЫ АЛДЫНДАҒЫ ВАКУМДЫҚ СТЕРИЛИЗАЦИЯЛАУ: SteriTite® контейнерлерін динамикалық ауаны кетіретін шағын үстел үсті стерилизаторларында қолдануға болады. Үстел үсті стерилизаторларының шағын камераларына байланысты ыдыс өлшемдері шектеулі.

ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН Гравитациялық ығысу БУ ПАРАМЕТРЛЕРІ: Ауырлық күші бар бұ үшін **тек перфорацияланған негіз контейнерлерін** пайдаланыңыз. MediTrau негізгі науаларын пайдаланыңыз. Контейнердің салмағы мен өлшеміне қарай сәйкес экспозиция уақытын таңдаңыз. Ұсынылатын ең аз экспозиция уақыты: 250°F температурада 30 минут. Тығыздалған Контейнерлерді пайдалану ауырлық күші бар бұға қосымша экспозиция уақытын қажет етуі мүмкін.

SteriTite® контейнерлерінің бұмен зарарсыздандыруда жинақтау мүмкіндігі: үш (3) контейнерге дейін қабаттасуға және автоклавта өңделеді.

ЕСКЕРТУ: Құрал жасаушының нұсқауларына сәйкес күрделі құралдарды дайындаңыз. Сіңірмейтін науа төсемдерін пайдалану конденсаттың жиналуына әкелуі мүмкін. Жабық контейнерлерде қабығы аршылған дорбаларды пайдаланбаңыз, өйткені оларды зарарсыздандыру үшін жағына қоюға болмайды.

FlashTite® үшін SteriTite® таңбалауы

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ: SteriTite® әмбебап контейнері барлық ағымдағы зарарсыздандыру әдістерімен үйлесімді қатты, қайта пайдалануға болатын, мөрленген стерилизациялық орау жүйесі болып табылады. Медициналық мекемеге ораушытың жаңа әдісі енгізілген сайын оны пайдалануға байланысты барлық процедуралар мұқият бағаланып, бейімделуі керек. Осы себепті Case Medical Inc. біздің өнімдеріміздің әрбір пайдаланушысы «Жан-жақты Медициналық мекемелерде бұмен зарарсыздандыру және зарарсыздандыру бойынша нұсқаулық»¹ және «Тақтау қайта пайдалануға болатын медициналық бұйымдарды зарарсыздандыруға арналған құрылғылар».

FlashTite клапан тақталары(лар)ы пайдаланылған кезде сүзгісі зарарсыздандыру орау жүйесі ретінде пайдалануға болады. FlashTite клапан тақталары(тар) ы қондырмаға арналған

SteriTite® қатты қайта пайдалануға болатын тығыздалған контейнер, алдын ала вакуумдық IUSS (жарқыл) және гравитациялық ығысу IUSS (жарқырау) бұмен зарарсыздандыру циклдарына арналған және бір реттік сүзгі мен онымен байланысты сүзгі ұстайтын тақтайша(лар) орнына пайдаланылады.

ПАЙДАЛАНУ: FlashTite клапан тақтайшалары бар SteriTite® тығыздалған контейнер IUSS жедел стерилизациясында бір құралды немесе құрал жинағын зарарсыздандыру үшін пайдалануға арналған.

Ескертпе: Жыпылықтаған элементтер ААМІ нұсқаулығына сәйкес тек дереу пайдалануға арналған. Өнім 24 сағаттық жарамдылық мерзімі үшін стерильділікке сыналған. FlashTite клапаны бір (1) жыл пайдалану немесе 400 цикл үшін ұсынылады. Жазбаларыңыз үшін бірінші пайдаланудың жазба күні.

ЖҮКТЕЛУ : Мазмұнды құрал себетіне немесе науаға салу керек. Гравитациялы бұмен зарарсыздандыруға арналған FlashTite жүйелері қақпақ пен негізге орнатылған FlashTite клапандарын тазалауға арналған жүктемені шектейтін себетті қажет етеді. Перфорацияланған түбі немесе қатты түбі бар SteriTite® контейнерлерін алдын ала вакуумды IUSS зарарсыздандыруда FlashTite клапан тақтасымен бірге пайдалануға болады . IUSS зарарсыздандыру циклдері үшін MediTray® негізгі науаларын пайдаланыңыз . SteriTite® түбі қатты контейнерлерді, соның ішінде биіктігі 4 дюймдік үлгілерді қақпақтағы FlashTite клапан тақталары бар IUSS зарарсыздандыру үшін пайдалануға болады.

ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН FLASHTITE ПАРАМЕТРЛЕРІ :

Алдын ала вакууммен дереу пайдалану Бұмен зарарсыздандыру (IUSS): желдеткіш саңылаулар санымен бірдей FlashTite клапан тақталары(лар) ы бар желдеткіш немесе қатты негізді контейнерді пайдаланыңыз . Ұсынылатын параметрлер - 270°F (132°C) температурада 4 минуттық экспозиция. FlashTite клапан пластиналары бар SteriTite® контейнері үшін ұсынылатын кептіру уақыты : қажетті құрғақтық дәрежесіне байланысты IUSS (жарқыл) стерилизациясында өңделген заттар үшін автоклавта 0-3 минут кептіру уақыты. рН бейтарап жуғыш затпен тазалаңыз, әр қолданғаннан кейін шайыңыз және құрғатыңыз. FlashTite клапанын құрастыру үшін ысырманы сағат тілімен бұраңыз. Шығару үшін ысырманы сағат тіліне қарсы бұраңыз.



Гравитациялық ығысу IUSS стерилизациясы: Тек түбі тесілген контейнерді пайдаланыңыз. Барлық желдеткіш саңылауларға FlashTite клапан тақтайша(лар)ын бекітіңіз . Ешқандай сүзгі пайдаланылмайды. Ұсынылатын параметрлер 270°F (132°C) температурада кеуекті емес заттар үшін кемінде 5 минут экспозиция және 270°F (132°C) температурада кеуекті заттар, люмендер және аралас жүктемелер үшін кемінде 10 минут экспозиция. Ұсынылатын кептіру уақыты: талап етілетін құрғақтық дәрежесіне қарай жылдам стерилизацияда өңделген заттар үшін автоклавта 0-3 минут кептіру уақыты.

Ескертпе: FlashTite клапанын SteriTite® перфорацияланған түбі SC04HG, SC04QG және SC04FG үлгілері бар пайдаланбаңыз , себебі бұл контейнерлердегі биіктік шектеулері бар. Гравитациялық ығысу IUSS зарарсыздандыруда FlashTite клапаны бар қатты түбі бар SteriTite® контейнерін пайдаланбаңыз .

FLASHTITE ҚАЙТА ӨНДЕУ НҰСҚАУЛАРЫ:

FlashTite клапанының пластинасын SteriTite® құрамдас бөлігі сияқты мультиферменттік, рН бейтарап жуғыш затпен бөлшектеп, залалсыздандырыңыз . Мұқият шайыңыз және құрғатыңыз.

Ескертпе: FlashTite клапан механизміндегі мыс модулі уақыт өте қарай қарайды. Бұл түс өзгерісі құрылғының қауіпсіздігі мен тиімділігіне әсер етпейді.

Аспаптардың шектеулері, техникалық сипаттамалар және материалдың үйлесімділігі туралы нақты ақпаратты стерилизатор өндірушісінің «Қолдану нұсқауларынан» қараңыз . Күрделі аспаптар аспапты өндірушінің нұсқауларына сәйкес дайындалуы және зарарсыздандырылуы керек. Жыпылықтау кезінде эндоскоптың немесе люменді құрылғылардың өндірушісіне хабарласыңыз.

Абайлаңыз: қысқартылған кептіру уақыты орындалса, ылғал болады. Автоклавтан ыстық заттарды тасымалдағанда қолғапты немесе сүлгіні пайдаланыңыз. FlashTite клапан пластинасын/табақшаларын сүзгі ұстайтын тақтайша(лар)мен және бір рет қолданылатын сүзгі(лер)мен араластырмаңыз . FlashTite клапан тақтайшаларын EO немесе басқа төмен температуралы стерилизаторларды, соның ішінде газ плазмасын (STERRAD) зарарсыздандыру үшін пайдаланбаңыз .

Ескертпе: Төмен температурадағы стерилизаторлар үшін төменде берілген ақпаратты қараңыз.

Төмен температурада зарарсыздандыруға арналған SteriTite® таңбалауы

Қолданылуы: Төмен температурада зарарсыздандыру ылғал мен температураға сезімтал құрылғылар үшін қолданылады. Әрбір зарарсыздандыру әдісінің арнайы циклдары бар және үйлесімді деп саналатын құрылғылар үшін тазартылған. Стерилизатор мен құрылғы өндірушісінің цикл параметрлері мен үйлесімділік мәлімдемесін қарап шығыңыз. SteriTite Контейнерлер және MediTray өнімдері төмен температуралы стерилизаторлармен және төмендегідей икемді эндоскоптарды қоса алғанда, аспаптық құралдар сияқты құрылғылармен үйлесімділігі расталған әмбебап қайта пайдалануға болатын зарарсыздандыру орау жүйелері: ПАЙДАЛАНУ ҮШІН STERRAD ПАРАМЕТРЛЕРІ :

Бір рет қолданылатын тоқыма емес полипропилен сүзгілерін пайдаланыңыз: PolyPro сүзгісі № SCF02 (диаметрі 7,5") және SCFM02 (10"X4") - стерильді емес түрде жеткізілетін бір реттік сүзгі. Әртүрлі төмен температуралы стерилизаторлардағы үйлесімділікті 1-кестеден 11-кестеге дейін қараңыз.

Абайлаңыз: STERRAD® стерилизациясында SteriTite® контейнерлері бар целлюлозадан жасалған материалдарды (қағаз сүзгілері және мақта) пайдаланбаңыз.

Үйлесімділік: STERRAD® стерилизациясында STERRAD® пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей тек үйлесімді материалдар мен құралдарды пайдаланыңыз. STERRAD® Стерилизациядағы әртүрлі материалдардың үйлесімділігі туралы құрал өндірушісімен кеңесіңіз. STERRAD® жүйесінің операциялық нұсқаулығын, пайдалану және таңбалау нұсқауларын қараңыз.

Ішкі жинақтау : MediTray® себеттері мен науалары SteriTite® контейнер жүйесінде төмендегідей жиналуы мүмкін: STERRAD NX жүйесінде SteriTite® контейнерінің ішінде екі (2) аспап себетін немесе науаларды жинауға болады. STERRAD 200 құрылғысында төрт (4) аспап себетін немесе науаны жинақтауға болады. STERRAD 200 & NX жүйесінде келесі MediTray себеттері жинақтауға арналмаған: BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 және BSKQ06. Сонымен қатар, MediTray® кірістіру қораптары жинақтауға арналмаған. Case Medical оның Контейнерлерін стерилизатор сөресіне тегіс орналастыруды ұсынады.

Сыртқы жинақтау сынақтан өтпеді. STERRAD 100, 100S, 200 және 100NX үшін : SteriTite контейнерлерінің барлық үлгілерін STERRAD® 200 ішіндегі екі сөренің әрқайсысына қоюға болады. Дегенмен, 8 дюймдік биік теңірі бар SteriTite® контейнерін орналастыру үшін тек бір сөрені пайдалануға болады. Стерилизатор камерасындағы биіктік шектеулеріне байланысты. STERRAD NX үшін тек 2",3" және 4" биіктіктегі Контейнерлер стерилизатор камерасына сыйады.

MediTray® өнімдері , соның ішінде MediTray® кірістірулері, құрал себеттері, жинақтау науалары, BackBone силикон кронштейндері, тот баспайтын және алюминий кронштейндері, тіректер мен қалқалар STERRAD стерилизациясында оралған немесе контейнерде пайдаланылуы мүмкін. H2O2 стерилизациясы үшін Case Medical дүкенінен қол жетімді ақ бурмаланатын тығыздағыштарды, Polypro сүзгілерін және жүктеу карталарын пайдаланыңыз.



Абайлаңыз: нейлонмен қапталған кронштейндерді немесе силикон төсеніштерін пайдаланбаңыз.

Соңғы шаю үшін тұзды ерітіндіге негізделген су жұмсартқышты пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға және циклды тоқтатуға әкеледі.

Контейнерді залалсыздандыру үшін сілтілі тазартқыштарды пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға әкеледі және циклдар тоқтатылады.

ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ЕО ПАРАМЕТРЛЕРІ :

ЕО стерилизациясы: бір реттік сүзгісі бар SteriTite® контейнерлерін пышақтарды және люмендерді зарарсыздандыру үшін ЕО зарарсыздандыруда пайдалануға болады. Қатты түбі бар Контейнерлер ЕО алдын ала вакуумды стерилизаторларда қолданылуы мүмкін.

Қалдық талдау бөлме температурасында аэрациядан кейін 12 сағаттан кейін EO және EC шектері максималды шектен әлдеқайда төмен екені анықталды.
600 мг/литр EO газ қоспасында ұсынылатын экспозиция уақыты (90% CO₂ / 10% EO) - 2 сағат.
230 мг/литр ЭО газ қоспасы (91,5% CO₂ / 8,5% EO) - 3 сағат.
EO стерилизациясында диаметрі 2,2 мм немесе одан үлкен және ұзындығы 457 мм-ге дейінгі металл люмені бар құрылғыларды және диаметрі 3 мм немесе одан үлкен және ұзындығы 400 мм-ге дейінгі кеуекті люменді құрылғыларды өңдеуге болады. Арнайы өңдеу ақпараты үшін медициналық құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.
SteriTite® контейнерлерін EO стерилизациясында жинақтау: үш (3) SteriTite® контейнерін стерилизаторда қабаттап, өңдеуге болады.
Ескерте: Полимерлік және кеуекті материалдар ЭО экспозициясының ұзартылған уақытын қажет етуі мүмкін. Люмендері бар заттарды EO зарарсыздандыру үшін мұқият кептіру керек.

TSO3 СТЕРИЗОН ҚОЛДАНУҒА АРНАЛҒАН ПАРАМЕТРЛЕР :

Бір рет қолданылатын тоқыма емес полипропилен сүзгілерін пайдаланыңыз: Бір рет қолданылатын тоқыма емес сүзгі № SCF02 (диаметрі 7,5") және SCFM02 (10"X4") - стерильді емес түрде жеткізілетін бір реттік сүзгі.

STERIZONE® VP4 зарарсыздандыру үшін желдеткіш немесе қатты негізді контейнерді пайдаланыңыз. Құралдарды бекіту үшін контейнердегі MediTray® өнімдерін пайдаланыңыз. Медициналық құрылғыларды зарарсыздандыру үшін ұсынылады,

икемді эндоскоптарды, толық аспап жинақтарын және аралас жүктемелерді, соның ішінде жалпы аспаптарды (сырғанау механизмі, топсалар мен бұрандалар, тығынды кран, құлыптау), қатты люмендері бар құралдар (түйықтығы жоқ) және қатты жарықтандырғыштары жоқ. Әртүрлі төмен температуралы стерилизаторлардағы үйлесімділікті 1-кестеден 11-кестеге дейін қараңыз.

Цикл уақыты: Стерилизатор өндірушісі STERIZONE® VP4 1 циклінің Стерилизация циклінің параметрлерін анықтайды. Циклде сутегі асқын тотығының буының әсер ету фазасы және озон көмегімен сутегі асқын тотығын азайтудың бірі бар.

Ішкі жинақтау: Сынақ контейнерлердің ішіндегі төрт (4) қабатталған науалар немесе себеттер арқылы орындалды.

Үйлесімділік: STERIZONE® VP4 пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей тек үйлесімді материалдар мен құралдарды пайдаланыңыз.

Үйлесімділік: STERIZONE® VP4 стерилизациясындағы әртүрлі материалдардың үйлесімділігі туралы құрал өндірушісімен кеңесіңіз. Пайдалану және таңбалау үшін TSO3 жүйесінің операциялық нұсқаулығын қараңыз.

Ескерту: Соңғы шаю үшін тұзды ерітінді негізіндегі су жұмсартқышты пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға әкеледі және циклдар тоқтатылады. Контейнерді залалсыздандыру үшін сілтілі тазартқыштарды пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға әкеледі және циклдар тоқтатылады.

STERIS V-PRO ПАРАМЕТРЛЕПІ: SteriTite Container жүйесі Steris V-PRO стерилизаторларында пайдалануға арналған. Үйлесімділік пен арнайы люмен талаптарын 1-кестеден 11-кестеге дейін қараңыз. Бір рет қолданылатын тоқыма емес полипропилен сүзгілерін пайдаланыңыз: Бір рет қолданылатын тоқыма емес сүзгі № SCF02 (диаметрі 7,5") және SCFM02 (10"X4") - стерильді емес түрде жеткізілетін бір реттік сүзгі.

SteriTite® контейнерлерін Steris V-PRO жүйесінде жинақтау: MediTray® себеттері мен науалары SteriTite® Контейнер жүйесінде төмендегідей жиналуы мүмкін: екі (2) аспап себетін немесе төрт (4) науаны қабаттастыруға болады.

Абайлаңыз: SteriTite® контейнерлерін жинақтау Steris V-PRO жүйесінде жинақтау ұсынылмайды. SteriTite® контейнерлерінің барлық үлгілерін V-PRO төмен температурадағы зарарсыздандыру жүйесіндегі екі сөренің әрқайсысына қоюға болады. Дегенмен, стерилизатор камерасындағы биіктік шектеулеріне байланысты 8 дюймдік биік тесігі бар SteriTite® контейнерін орналастыру үшін тек бір сөрені пайдалануға болады.

V-PRO зарарсыздандыру жүйесінде MediTray® өнімдері, соның ішінде MediTray® кірістірулері, құрал себеттері, жинақтау науалары, BackBone силикон кронштейндері, тот баспайтын және алюминий кронштейндері, тіректер мен қалқалар пайдаланылуы мүмкін.

Үйлесімділік: V-PRO зарарсыздандыруда V-PRO зарарсыздандыру жүйесінің пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендей тек үйлесімді материалдар мен құралдарды пайдаланыңыз. V-PRO зарарсыздандыру жүйесіндегі әртүрлі материалдардың үйлесімділігі үшін құрал өндірушісімен кеңесіңіз. V-PRO зарарсыздандыру жүйесінің пайдалану нұсқаулығын, пайдалану және таңбалау нұсқауларын қараңыз.

Абайлаңыз: Нейлонмен қапталған кронштейндерді немесе силикон төсеніштерін пайдаланбаңыз. Соңғы шаю үшін тұзды ерітіндіге негізделген су жұмсартқышты пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға және циклды тоқтатуға әкеледі. Контейнерді залалсыздандыру үшін сілтілі тазартқыштарды пайдаланбаңыз, себебі ол коррозияға, ақ ұнтақ қалдығына әкеледі және циклдің тоқтатылуына ықпал етеді. Егер буланған сутегі асқын тотығында зарарсыздандырудан кейін ақ ұнтақ қалдығы байқалса, қалдық pH бейтарап жуғыш затты пайдаланып, мұқият шаю арқылы жойылмайынша қолданбаңыз. Кептіргіштерде жиі кездесетін ацетон немесе бензол сияқты еріткіштерді пайдаланбаңыз. Мұндай еріткіштер Контейнерге түзетілмейтін зақым келтіруі және тіпті кепілдікті жоюы мүмкін.

SteriTite® пайдалану орнында

SteriTite® **контейнерін** ашпаш бұрын мыналарды тексеріңіз: бұрмаланбайтын тығыздағыштар бұзылмаған, бір рет қолданылатын сүзгі орнында (тесігі арқылы көрінеді), сыртқы химиялық индикатордың немесе жүк картасының соңғы нүкте реакциясының қолайлылығын және дұрыс жиын таңдалды.

2. Бұзылатын тығыздағыштарды сындырып ашыңыз, алып тастаңыз және тастаңыз.
3. Босату үшін жоғары қарай тарту арқылы контейнерді босатыңыз. (Мазмұнды қайта ластамау үшін ысырмалар Контейнердің шетінен түсіп кетеді.)

4. Контейнердің мазмұнын ластамау үшін қақпақтың үстіңгі жағындағы сақиналарды пайдаланып, қақпақты алыңыз.
5. Қолданылатын нәтижелерді тексеру үшін скраб адам химиялық индикатордың соңғы нүктесінің жауабын тексеруі керек.

6. Содан кейін скраб адам себет немесе құралдар себеттерін жоғары қаратып алып, содан кейін стерильді өріске қояды. Ескертпе: MediTray® себеттері мен кірістірулері мазмұнды асептикалық жолмен алып тастауға арналған.

7. Процедура аяқталғаннан кейін, SteriTite® контейнерін ластанған заттарды сақтау және тасымалдау үшін пайдалануға болады. құралдарды залалсыздандыру аймағына апарыңыз.

Абайлаңыз: Case Medical SteriTite® контейнерлерін сыртқы келісім-шарт мекемесінде зарарсыздандыруды ұсынады кезінде полиэтилен пакеттерге екі рет оралған болуы керек тасымалдау.



Қолдану орнында стерилділік сақталуын тексеру процедуралары

1. Сүзгі қақпақтағы және немесе негіздегі барлық тесіктерді жауып тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Сүзгіні ұстайтын тақтайшаның сүзгі үстіне мықтап орнатылғанын тексеріңіз.
3. Тығыздаушы оның қақпақ арнасына қосылуы керек.
4. Контейнердің шетінде ойықтар немесе зақым жоқ.
5. Аурухана протоколында ішкі және сыртқы химиялық индикатордың бар екенін тексеріңіз.
6. Контейнерде қалдық ылғалдың жоқтығын тексеріңіз.

Соңғы нүкте түсінің өзгеруі

SteriTite® контейнері өңделген және өңделмеген жүкті ажырату үшін химиялық процесс индикатор картасының жапсырма ұстағышында орнын қамтамасыз етеді. Бу және EO зарарсыздандыру үшін бұрмаланатын тығыздағыш процесс индикаторынан тұрады. Бүмен зарарсыздандыруда түстің өзгеруі кілегейден қоңырға, ал EO кремінде қызғылт сарыға дейін

өзгереді. STERRAD стерилизациясында жүк картасындағы түс өзгерісі қызылдан қызғылт сарыға/сарыға дейін болады.

MediTray® таңбалау

MediTray® жүйесі сезімтал аспаптардың керемет қорғанысын максималды ыңғайлылықпен біріктіреді. MediTray® жүйесіне және SteriTite® тығыздалған контейнер жүйесіне арналған кірістірулерді пайдаланыңыз. MediTray® қораптары мен қақпақтарын стерилизациялау үшін орау немесе жабық контейнерге салу керек.

МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНУ: MediTray® денсаулық сақтау мекемелерінде көп рет қолданылатын хирургиялық құралдар мен медициналық құрылғыларды зарарсыздандыру үшін пайдалануға арналған. MediTray® өнімдерін контейнерге салуға немесе FDA рұқсаты бар медициналық орамамен орауға болады. Арнайы қайта өңдеу нұсқаулары үшін стерилизатор өндірушісінің ұсыныстарын, сондай-ақ материалдың үйлесімділігі мен ұзартылған зарарсыздандыру циклдарына қойылатын талаптар туралы медициналық құрылғы өндірушісінің ұсыныстарын қараңыз.

Ескертпе: MediTray® өнімдерін бұмен және төмен температурадағы зарарсыздандыруда, соның ішінде EO, V-Pro, STERIZONE және H2O2 газ плазмасы (STERRAD) зарарсыздандыруда пайдалануға болады.

ҚАЙТА ӨНДЕУ НҰСҚАУЛАРЫ

MediTray® өнімдерін қолданар алдында мұқият тазалап, залалсыздандырыңыз. Тек pH бейтарап ферментативті тазартқыштар мен жуғыш заттарды пайдаланыңыз. Абразивті тазалағыштарды, абразивті жастықшаларды немесе металл щеткаларды қолдануға болмайды. MediTray® себеттері мен науалары автоматты тазалау циклдері үшін ұсынылады. Барлық тазалау қадамдарын мұқият шаю арқылы орындауды ұмытпаңыз. Case Medical медициналық құрылғыларды, соның ішінде MediTray® және SteriTite® өнімдерін залалсыздандыруға арналған pH бейтарап Case Solutions және SuperNova тазартқыштарын ұсынады. Стерилизация немесе одан әрі өңдеу алдында өнімді мұқият құрғатыңыз. Кептіру процесі үшін түксіз матаны пайдалануға болады.

Ескерту: Каустикалық тазалағышты пайдалану алюминий құрылғыларының анодталған бетін зақымдауы және коррозияға әкелуі мүмкін. Бұл тәжірибе компанияның кепілдігінің күшін жояды.

ЖИНАУ: Барлық MediTray® себеттері, науалары және қорапшалары құрастыруды жеңілдетуге мүмкіндік беретін бірегей патенттелген тор үлгісімен жасалған. BackBone® силикон кронштейндерін хирургиялық құралдарды көтеру және бекіту үшін пайдалануға болады.

Қатты, бірақ жұмсақ ұстағышты қажет ететін нәзік құралдар үшін патенттелген ішкі омыртқасы бар BackBone® силикон кронштейндерін пайдаланыңыз. BackBone® кронштейндерінде MediTray® себетінің, науаның немесе қораптың негізіне құралдарды қажет етпей қауіпсіз бекітілетін кіріктіріме аяқтары бар. Backbone кронштейнін алу үшін саусақтарыңызбен немесе алақаныңызбен итеріңіз. Қажет болса, MediTray® тіреу құралымен немесе ине-мұрынды тістеуікпен астыңғы жағынан қыстырғыш табандарды қысыңыз. MediTray® металл кронштейндері, қалқалары және тіректері бұрандалы гайкалармен бекітілген.

Case Medical өзінің SteriTite эмбебап контейнерімен бірге пайдалануға арналған бір рет қолданылатын заттардың толық спектрін ұсынады.

Сәйкес шығыс материалдарына тапсырыс беру үшін төмендегі ақпаратты қарап шығыңыз.

SCS01: SteriTite® бұрмаланатын тығыздағыштар

Бір рет қолданылатын пластик құлып, бу мен ЭО үшін химиялық индикатор нүктесі бар көк немесе қызыл түстерде қол жетімді. Сүтегі асқын тотығы мен газ плазмасы үшін ақ тығыздағыштар ұсынылады.

SCF01: SteriTite® бір реттік қағаз сүзгілері 7,5 дюймдік дөңгелек

Бұмен зарарсыздандыруға арналған 100% целлюлоза

SCFM01: SteriTite® бір реттік қағаз сүзгілері 10" X 4" Тікбұрышты.

Бұмен зарарсыздандыруға арналған 100% целлюлоза

SCF02: SteriTite® Polypro бір реттік сүзгілері 7,5 дюймдік дөңгелек

Алдын ала вақты бу, H2O2 және газ плазмасын зарарсыздандыруға арналған тоқыма емес полипропилен

SCFM02: SteriTite® Polypro бір реттік сүзгілері 10" X 4" тікбұрышты

Алдын ала вақты бу, H2O2 және газ плазмасын зарарсыздандыруға арналған тоқыма емес полипропилен

SCL01: SteriTite® қос процесс индикатор карталары

Қос химиялық көрсеткіші бар жеке кәуәлік. Бу және EO зарарсыздандыру үшін пайдаланыңыз

SCL02: SteriTite® қос индикаторлық карталар, шағын

Қос химиялық көрсеткіші бар жеке кәуәлік. Бу және EO зарарсыздандыру үшін пайдаланыңыз

SCI001: SteriTite® қос процесс индикаторлары

Қос химиялық көрсеткіші бар жеке кәуәлік. Бу және EO зарарсыздандыру үшін пайдаланыңыз

SCLH2023: SteriTite® H2O2 жүктеу карталары

Химиялық көрсеткіші бар жеке кәуәлік. H2O2 және газ плазмасын зарарсыздандыру үшін пайдаланыңыз

SCLH2024: SteriTite® H2O2 жүктеу карталары, шағын

Химиялық көрсеткіші бар жеке кәуәлік. H2O2 және газ плазмасын зарарсыздандыру үшін пайдаланыңыз

SKIT1BP: SteriTite® бу және газдың бір реттік жинағы (стандартты) 3 бума қағаз сүзгілері, 1 қаптама тығыздағыштар, 1 бума жүктеу картасы

SKIT2BP: SteriTite® бу және газдың бір реттік жинағы

(Шағын/тар) 1 бума қағаз сүзгілері, 1 қаптама тығыздағыштар, 1 бума жүктеу картасы

SKIT1WN: SteriTite® H2O2 бір рет қолданылатын жинақ (стандартты) 3 дана Polypro сүзгілері, 1 дана тығыздағыштар, 1 дана жүк картасы

SKIT2WN: SteriTite® H2O2 (шағын/тар) 1 дана Polypro сүзгілері, 1 дана тығыздағыштар, 1 дана жүк картасы

Қолдану орнындағы техникалық қызмет көрсетудің ең жақсы тәжірибесі

1. Барлық қағаз және полипропилен сүзгілері, бұрмаланатын тығыздағыштар және жүктеу карталары бір реттік пайдалануға арналған элемент болып табылады, SteriTite® контейнері қызметке қойылған сайын жаңа сүзгіні, пломбаны және жүк картасын пайдаланыңыз. Бір рет пайдаланылатын барлық заттарды дұрыс және медициналық қалдықтарды қайта өңдеуге және/немесе кәдеге жаратуға қатысты барлық жергілікті ережелер мен ережелерге сәйкес тастаңыз.
2. SteriTite® контейнерін жұмысқа орналастырған кезде мыналарды тексеріңіз:
 - A) Барлық фильтр ұстағыш тақтайшалар ЖАҢА сүзгінің үстіне мықтап орналастырылған.
 - B) Тығыздауыш оның қақпақ арнасына қосылуы керек.
 - C) Контейнердің шеті ойық немесе зақымданбаған.
 - D) Контейнердің корпусы мен қақпағы механикалық зақымданудан және коррозиядан таза емес.
 - E) Барлық ысырмалар сырт етілетін дыбыспен қауіпсіз жабылады.
3. Қорғаныш анодталған қабаты қатты химиялық тазалау арқылы аршылған контейнерлер «Жөндеуге жатпайды» деп есептелуі керек. Барлық SteriTite® контейнерлерін тиісті түрде және медициналық қалдықтарды қайта өңдеуге және/немесе кәдеге жаратуға қатысты барлық жергілікті ережелер мен ережелерге сәйкес тастаңыз.
4. Механикалық ысырмалары дыбыстық дыбыспен жабылмайтын контейнерлерді бағалау және жөндеу үшін мүмкіндігінше тезірек қайтару керек. «Жөндеу мүмкін емес» деп есептелсе, барлық SteriTite® контейнерлерін тиісті түрде және медициналық қалдықтарды қайта өңдеуге және/немесе кәдеге жаратуға қатысты барлық жергілікті ережелер мен ережелерге сәйкес тастаңыз.
5. Механикалық зақымдануы және тістері бар контейнерлер мүмкіндігінше тезірек бағалау және жөндеу үшін қайтарылуы керек. «Жөндеу мүмкін емес» деп есептелсе, барлық SteriTite® контейнерлерін тиісті түрде және медициналық қалдықтарды қайта өңдеуге және/немесе кәдеге жаратуға қатысты барлық жергілікті ережелер мен ережелерге сәйкес тастаңыз.

Ескертпе: SteriTite® контейнерлері қайта өңделетін алюминийден және тот баспайтын болаттан жасалған, бірақ олар әрқашан медициналық қалдықтарды қайта өңдеуге және/немесе кәдеге жаратуға қатысты барлық жергілікті ережелер мен ережелерге сәйкес жойылуы керек.



қатысты сұрақтарыңыз болса Case Медициналық өнімдер

Бізбен байланысыңыз:

Телефон: (201) 313-1999 Факс: (201) 373-9090

info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
United Kingdom

